

THE USE OF TRANSLANGUAGING PRACTICE IN RUANG GURU YOUTUBE CHANNELS VIDEOS AS INSTRUCTIONAL MEDIA

BY

Merry Amadea Siregar, NIM 2112021160

ABSTRACT

Translanguaging, defined as the dynamic use of multiple languages, is vital for communication in multilingual settings, especially within informal online platforms. This research investigates translanguaging practices within the digital environment of YouTube, specifically analyzing the *Ruang Guru* channel. Employing a qualitative case study methodology, the study identifies the types of translanguaging present and the contexts in which they occur in the videos. Data were gathered by transcribing the videos and analyzed using Saputra's types of translanguaging. The results indicate that intra-sentential translanguaging is the most common form observed. The study highlights how educational videos utilize translanguaging to enhance communication, bridge cultural and linguistic diversity, and foster inclusivity. These findings contribute valuable insights to academic research and digital media studies, with practical implications for language teaching and creating multilingual content on platforms like YouTube.

Keyword: *Translanguaging, Ruang Guru, Multilingual, YouTube, Language.*

PEMANFAATAN PRAKTIK TRANSBAHASA DALAM VIDEO SALURAN YOUTUBE RUANG GURU SEBAGAI MEDIA PEMBELAJARAN

OLEH

Merry Amadea Siregar, NIM 2112021160

ABSTRAK

Translanguaging, yang didefinisikan sebagai penggunaan dinamis berbagai bahasa, sangat penting untuk komunikasi dalam lingkungan multibahasa, terutama dalam platform daring informal. Penelitian ini menyelidiki praktik translanguaging dalam lingkungan digital YouTube, khususnya menganalisis kanal *Ruang Guru*. Dengan menggunakan metodologi studi kasus kualitatif, penelitian ini mengidentifikasi jenis-jenis translanguaging yang ada dan konteks di mana mereka terjadi dalam video. Data dikumpulkan dengan mentranskripsi video dan dianalisis menggunakan jenis-jenis translanguaging Saputra. Hasilnya menunjukkan bahwa translanguaging intra-kalimat adalah bentuk yang paling umum diamati. Penelitian ini menyoroti bagaimana video pendidikan memanfaatkan translanguaging untuk meningkatkan komunikasi, menjembatani keragaman budaya dan linguistik, dan menumbuhkan inklusivitas. Temuan-temuan ini memberikan wawasan berharga bagi penelitian akademis dan studi media digital, dengan implikasi praktis untuk pengajaran bahasa dan menciptakan konten multibahasa pada platform seperti YouTube.

Kata Kunci: *Translanguaging, RuangGuru, Multibahasa, YouTube, Bahasa.*